



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

### REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

#### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S  
Bid Fax: (819) 997-9776

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in  
right of Canada, in accordance with the terms and  
conditions set out herein, referred to herein or attached  
hereto, the goods and services listed herein and on any  
attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la  
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou  
incluses par référence dans la présente et aux annexes  
ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute  
feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

<b>Title/Titre</b> O-Rings // Joints Torique	<b>Solicitation No – N° de l’invitation</b> W8482-194945 /A
<b>Date of Solicitation – Date de l’invitation</b> 2018-11-23	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>  Meghan.Andrews@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>FAX No – N° de fax</b> N/A
<b>Destination</b>  Specified Herein / Précisé dans les présentes	

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s’appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d’accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Solicitation Closes – L’invitation prend fin</b>
At – à : 14 :00 EST
On - le : 2019-01-07

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters    Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa, Ontario                    Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2                                K1A 0K2

This Solicitation Amendment 001 is raised to:

- 1) Make corrections to Annex B, lines 03-04

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**

---

La présente modification 001 de l'invitation à soumissionner vise à :

- 1) Apporter des corrections a l'annexe "B", lignes 3-4.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

Item / Article	Item Details/ Détails de l'article	Unit of Issue / Unité de distribution	Quantity / Quantité	Deliver Code and Invoice Code/ Codes de livraison et de facturation	Security Requirement / Besoin de Sécurité	Quality Assurance Code (QAC) / Code de l'Assurance de la Qualité	SOQR Required	Controlled Goods (CTAT or ITAR) / Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Trade Agreements / Accords commerciaux
1	<p>NSN/NNO 5331-99-5601391 Item/Article:O-Ring, Joint Torique</p> <p>NCAGE/EEPO U8616 James Walker &amp; Co. LTD PN/N 142310-21 JW142310-21</p> <p>NCAGE/EEPO K6451 BAE SYSTEMS MARINE LIMITED PN/N 969 69 735 969/69/735</p> <p>NCAGE/EEPO K4244 BAE SYSTEMS GLOBAL COMBAT SYSTEMS LIMITED PN/N AB/2/2/2301 AB222301</p> <p>NCAGE/EEPO K0216 THALES UK LIMITED DBA THALES UK LTD OPTRONICS PN/N SM10801-084</p> <p>Or equivalent / Ou Equivalent</p>	EA / CH	20	CFB Esquimalt Delivery Code 002E Invoice Code W0103	NO / NON	Q	NO/NON	NO / NON	NO/NON
2	<p>NSN/NNO 5331-99-5601391 Item/Article:O-Ring, Joint Torique</p> <p>NCAGE/EEPO U8616 James Walker &amp; Co. LTD PN/N 142310-21 JW142310-21</p> <p>NCAGE/EEPO K6451 BAE SYSTEMS MARINE LIMITED PN/N 969 69 735 969/69/735</p> <p>NCAGE/EEPO K4244 BAE SYSTEMS GLOBAL COMBAT SYSTEMS LIMITED PN/N AB/2/2/2301 AB222301</p> <p>NCAGE/EEPO K0216 THALES UK LIMITED DBA THALES UK LTD OPTRONICS PN/N SM10801-084</p> <p>Or equivalent / Ou Equivalent</p>	EA / CH	10	CFB Halifax Delivery Code 007X Invoice Code W0108	NO / NON	Q	NO/NON	NO / NON	NO/NON
3	<p>NSN/NNO 5331-99-7706042 Item/Article:O-Ring, Joint Torique</p> <p>NCAGE/EEPO U6183 PRECISION POLYMER ENGINEERING LIMITED PN/N NES337-0695-30-MN70-(N73B)</p> <p>NCAGE/EEPO L6427 MOBILE VALVE REPAIRS PN/N NES337-0695-30-MN70-(N73B)</p> <p>NCAGE/EEPO U6789 SULBY HYDRAULICS LTD PN/N MAC1015-12 MAC 1015 B ITEM12 MAC 1015 B</p> <p>NCAGE/EEPO K0107 MACTAGGART SCOTT &amp; CO LTD PN/N DMS2708/21 DMS2708 ITEM 21</p> <p>Or equivalent / Ou Equivalent</p>	EA / CH	20	CFB Esquimalt Delivery Code 002E Invoice Code W0103	NO / NON	Q	NO/NON	NO / NON	NO/NON
4	<p>NSN/NNO 5331-99-7706042 Item/Article:O-Ring, Joint Torique</p> <p>NCAGE/EEPO U6183 PRECISION POLYMER ENGINEERING LIMITED PN/N NES337-0695-30-MN70-(N73B)</p> <p>NCAGE/EEPO L6427 MOBILE VALVE REPAIRS PN/N NES337-0695-30-MN70-(N73B)</p> <p>NCAGE/EEPO U6789 SULBY HYDRAULICS LTD PN/N MAC1015-12 MAC 1015 B ITEM12 MAC 1015 B</p> <p>NCAGE/EEPO K0107 MACTAGGART SCOTT &amp; CO LTD PN/N DMS2708/21 DMS2708 ITEM 21</p> <p>Or equivalent / Ou Equivalent</p>	EA / CH	10	CFB Halifax Delivery Code 007X Invoice Code W0108	NO / NON	Q	NO/NON	NO / NON	NO/NON

NOTE: To receive the Excel Format of this Annex, please contact me at Meghan.Andrews@forces.gc.ca

REMARQUE: Pour recevoir le format Excel de cette annexe, veuillez communiquer avec moi à l'adresse suivante: Meghan.Andrews@forces.gc.ca

W8482-194945/A - ANNEX C

Line/Ligne	Item Details/ Détails de l'article	Unit of Issue/ Unité de distribution	Quantity/ Quantité	Delivery and Invoice Codes / Codes de livraison et de facturation	Delivey Date / Date de Livraison	Firm Unit Price/ Prix unitaire ferme **Please clearly specify currency** **S'il vous plait confirmer la devise** (Applicable taxes extra/ Les taxes applicables sont en sus)
1	NSN/NNO: 5331-99-5601391 Item Description/ DESCRIPTION DE L'ARTICLE: O-Ring, Joint Torique PN/Ndp: NCAGE/EEPO: Manufacturer Name/	EA/CH	20	CFB ESQUIMALT Delivery Code 002E Invoice Code W0103	DD-MM-YYYY JJ-MM-AAAA	\$0.00
2	NSN: 5331-99-5601391 Item Description: O-Ring, Joint Torique PN: NCAGE: Manufacturer Name:	EA/CH	10	CFB HALIFAX Delivery Code 007X Invoice Code W010B	DD-MM-YYYY JJ-MM-AAAA	\$0.00
4	NSN: 5331-99-7706042 Item Description: O-Ring, Joint Torique PN: NCAGE: Manufacturer Name:	EA/CH	20	CFB ESQUIMALT Delivery Code 002E Invoice Code W0103	DD-MM-YYYY JJ-MM-AAAA	\$0.00
5	NSN: 5331-99-7706042 Item Description: O-Ring, Joint Torique PN: NCAGE: Manufacturer Name:	EA/CH	10	CFB HALIFAX Delivery Code 007X Invoice Code W010B	DD-MM-YYYY JJ-MM-AAAA	\$0.00